



DONNERSTAG, 09. SEPTEMBER 2021, NR. 36  
STADT KONSTANZ



Ortsverwaltung Dingelsdorf,  
Rathausplatz 1, 78465 Konstanz

# DINGELSDORF *Blättle* UND OBERDORF

AMTS- UND INFORMATIONSBLETT DER ORTSVERWALTUNG



Ein Kelch,  
ein Blütenblatt,  
ein Dorn

An irgendeinem  
Sommermorgen

Ein Fläschchen Tau

—  
ein Biennen  
oder zwei —

ein Lufthauch —  
ein Hüpfen im  
Geäst —

und ich bin eine  
Rose!

(Emily Dickinson,  
1830-1886)

## NOTRUF / BEREITSCHAFT DER ÄRZTE UND APOTHEKEN



## NOTRUF

Polizei	110
Notruf / Feuerwehr	112

**ÄRZTLICHER  
BEREITSCHAFTSDIENST**

Bereitschaftsdienst	116 117
Krankentransport	19222
Vergiftungs-Informationszentrale (bei unklarer Vergiftung)	0761/19240

## TIERARZT

Auskünfte erteilen die Tierarztpraxen

## SONSTIGE RUFNUMMERN

Grundschule	4149
Kath. Kindergarten	2217
Kath. Pfarramt	5567
Ev. Pfarramt	07531/94420
Polizeiposten Wollmatingen	07531 942993
Stadtverwaltung	07531 900-0
Stadtwerke	07531 803-0
Grundsteuer	07531 900-2335
Abfallberatung	07531 996-188 oder 996-189
Rentenanträge, Info	07531/900-2888
Sozialhilfe, Info	07531/900-2888
Bodenseeschiffsbetriebe, Anlegestelle Dingelsdorf	933054

## Landratsamt Konstanz

Benediktinerplatz 1, 78467 Konstanz,  
 Fax: 07531 800-1385, E-Mail: info@LRAKN.de  
 Internet: www.LRAKN.de  
 Telefonzentrale für sämtliche Dienststellen: 07531 800-0

## ORTSVERWALTUNG DINGELSDORF

Rathausplatz 1, 78465 Konstanz,  
 www.konstanz.de/dingelsdorf-oberdorf

## Wir sind für Sie da

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
 von 14.00 bis 16.30 Uhr

## Pfahlbaumuseum

Montag bis Freitag und Mittwoch von 08.00 bis 12.00 Uhr  
 von 14.00 bis 16.30 Uhr

## Ortsvorsteher

## Heinrich Fuchs

## Sprechstunden nach Vereinbarung

Telefon: 0171/7 74 11 36 oder E-Mail: info@Fuchshof.de

## Verwaltung/Bauhof

## Gabriela Steffens

Telefon: 52 95

E-Mail: gabriela.steffens@konstanz.de

## Bürgerservice

## Karin Fuchs

Telefon: 52 95, Fax: 5268

E-Mail: karin.fuchs@konstanz.de

## APOTHEKEN-NOTDIENST

## von 8.30 bis 8.30 Uhr anderntags

## Donnerstag, 09.09.2021:

Apotheke im Seerhein-Center, Tel.: 07531 - 5 56 72  
 Zähringerplatz 9, 78464 Konstanz (Petershausen)

## Freitag, 10.09.2021:

Lago Apotheke, Tel.: 07531 - 28 21 07  
 Bodanstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

## Samstag, 11.09.2021:

See-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 21 00  
 Sigismundstr. 1, 78462 Konstanz (Altstadt)

## Sonntag, 12.09.2021:

Tiergarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 2 70 51  
 Wessenbergstr. 28, 78462 Konstanz (Altstadt)

## Montag, 13.09.2021:

Hubertus-Apotheke, Tel.: 07531 - 3 13 52  
 Staader Str. 2, 78464 Konstanz (Allmannsdorf)

## Dienstag, 14.09.2021:

Purren-Apotheke, Tel.: 07531 - 4 42 68  
 Martin-Schleyer-Str. 28, 78465 Konstanz (Litzelstetten)

## Mittwoch, 15.09.2021:

Rosgarten-Apotheke, Tel.: 07531 - 12 82 99 60  
 Reichenaustr. 36, 78467 Konstanz (Petershausen)

## Donnerstag, 16.09.2021:

Suso-Apotheke Dr. Vetter, Tel.: 07531 - 6 33 39  
 Wollmatinger Str. 72, 78467 Konstanz (Petershausen)

## IMPRESSUM

## Herausgeber:

Ortsverwaltung Dingelsdorf • Tel. 07533/5295  
 E-Mail: dingelsdorf@konstanz.de  
 Homepage: www.konstanz-dingelsdorf-oberdorf.de

## Verantwortlich für den redaktionellen Teil:

Der Ortsvorsteher oder sein Stellvertreter im Amt

## Verantwortlich für den Anzeigenteil/Druck:

Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
 Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach  
 Telefon 07771 9317-11 • Telefax 07771 9317-40  
 E-Mail: anzeigen@primo-stockach.de  
 Homepage: www.primo-stockach.de

## DIE ORTSVERWALTUNG INFORMIERT



## Sperrung Thingolthalle

Wegen der Mitgliederversammlung der SG Dettingen-Dingelsdorf ist die Thingolthalle am 23. September ab 19.30 Uhr gesperrt. Am 25. und 26. September ist die Halle ebenfalls nicht für Veranstaltungen zugänglich, da die Halle als Wahllokal für die Bundestagswahl eingerichtet ist.

Bitte beachten Sie dies bei Ihrer Freizeitplanung.

## Tiefbauarbeiten für die Neuverlegung von Glasfaser-Leerrohren

Ab 13.09.2021 beginnen Tiefbauarbeiten für die Neuverlegung von Glasfaser-Leerrohren und Sanierung von Wasserleitungen im Bereich der Thingoltstraße. Deshalb kommt es zu Beeinträchtigungen/Sperrungen in einzelnen Straßenabschnitten. Für Ihr Verständnis besten Dank.

## Aktionswoche Deutschland rettet Lebensmittel! 2021

Unter dem Motto Deutschland rettet Lebensmittel! findet die diesjährige Aktionswoche vom 29.09. bis 06.10.2021 statt. In diesem Jahr sind Obst und Gemüse - passend zum Internationalen Jahr für Obst und Gemüse - das Schwerpunktthema.

In diesem Zusammenhang will die Ortsverwaltung an der Aktion „Gelbes Band“ teilnehmen.

Sobald die Bänder eingetroffen sind, werden die Obstbäume auf öffentlichen Grundstücken markiert. Damit soll signalisiert werden: Hier darf kostenlos und ohne Rücksprache geerntet werden. Verbraucherinnen und Verbraucher können so für den Eigenbedarf kostenlos Obst in ihrer Umgebung ernten und verwenden. Dadurch werden die wertvollen Früchte doch noch verwertet.



## Zu verschenken

**Haben auch Sie etwas, das Sie nicht mehr gebrauchen können ? Alles, was zum Wegwerfen zu schade ist, kann hier in einer kostenlosen Kleinanzeige zum Verschenken angeboten werden. Wenden Sie sich bitte an:**

**Ortsverwaltung Dingelsdorf: Tel. 07533 / 5295 oder per Mail: dingelsdorf@konstanz.de**

1 Ledercouch maisgelb, Länge 1,60 m, Tiefe 90 cm, Höhe 90 cm, Sitztiefe 54 cm und 1 Rattan-Stuhl mit Sitzkissen, Tel. 07533/940931

## AMTLICHE BEKANNTMACHUNGEN



## Einladung Sitzung des Ortschaftsrates Dingelsdorf

Am Mittwoch, 15.09.2021, 19:30 Uhr findet im Bürgersaal im Rathaus Dingelsdorf, Rathausplatz 1, 78465 Konstanz unter Einhaltung der aktuellen Corona-Regelungen eine öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Dingelsdorf mit folgender Tagesordnung statt:

## Tagesordnung

## Öffentlicher Teil

- 1 **Eröffnung der Sitzung**
- 2 **Kenntnisnahme der letzten Niederschrift**
- 3 **Nahversorgungskonzeption für die Ortschaften 2021-1535**  
07.07.2021 Sitzung des Ortschaftsrates Dettingen-Wallhausen  
20.07.2021 Sitzung des Ortschaftsrates Litzelstetten  
21.07.2021 Sitzung des Ortschaftsrates Dingelsdorf
- 4 **Bauangelegenheiten**
- 4.1 **Bauantrag Abbruch und Neubau der Müll- und Abstellgebäude, Hornwiesenstr. 40, Dingelsdorf, FSt.Nr. 426/0**
- 5 **Behandlung von Anträgen, die noch rechtzeitig zur Sitzung eingehen.**
- 6 **Verschiedenes, Bürgerfragen, Informationen**

Die Sitzungsvorlagen können im Vorfeld in der Ortsverwaltung sowie am 15.09.2021 während der Sitzung im Bürgersaal im Rathaus Dingelsdorf, Rathausplatz 1, 78465 Konstanz eingesehen werden. Ferner können die Sitzungsvorlagen im Internet unter [www.konstanz.sitzung-online.de/public/to010?SILFDNR=1002409](http://www.konstanz.sitzung-online.de/public/to010?SILFDNR=1002409) abgerufen werden.

Mit freundlichem Gruß

Heinrich Fuchs

Ortsvorsteher

## AUS DER STADTVERWALTUNG



## STADTWERKE KONSTANZ

STADTWERKE  
KONSTANZ



**Stadtwerke übernehmen Wärmeversorgung des neuen Caritas-Pflegeheimes „Haus Zoffingen“**

Die Stadtwerke Konstanz werden künftig die Wärmeversorgung des im Neubau begriffenen Pflegeheimes Zoffingen der Caritas am Rheinstieg übernehmen. Im Keller des Hauses wird der Energieservice der Stadtwerke ein Blockheizkraftwerk (BHKW) installieren, das jährlich rund 136.000 Kilowattstunden Strom erzeugt.

„Unser Ziel war ganz klar, die Energieerzeugung bei diesem Neubau in eigene Hände zu nehmen und einen aktiven Beitrag zum Klimaschutz zu leisten. Das neue Pflegeheim wird nach dem hohen KfW-55-Klimaschutzstandard gebaut“, so Andreas Hoffmann, Vorstand des Caritasverbandes Konstanz. „Wir haben uns bei der Ener-

gieerzeugung bewusst für die Profis der Stadtwerke entschieden, weil wir seit vielen Jahren zusammenarbeiten und weil sie vor Ort sind, wenn es Fragen gibt oder einmal ein Problem auftreten sollte. Das ist enorm wichtig.“

Das Versorgungsmodell beruht auf klassischem Contracting: „Als Stadtwerke übernehmen wir beim Contracting alle erforderlichen Schritte für die Energieversorgung, von der Planung und Finanzierung über den Bau bis hin zur Betreuung der Energieerzeugungsanlage - sozusagen kompakter Service aus einer Hand. Das macht es für Partner wie die Caritas einfacher, weil sie sich um nichts kümmern müssen. Und weil wir den Energieverbrauch so effizient wie möglich gestalten, profitieren sie auch hinsichtlich der Energiekosten“, erklärt Richard Dederichs, der den Bereich Planung und Bau im Energieservice der Stadtwerke leitet. „Dabei müssen wir die beste und effizienteste Lösung für die individuellen Gegebenheiten vor Ort finden, denn nicht alle Formen der Energieerzeugung sind überall realisierbar. Grundsätzlich setzen wir aber immer auf die klimafreundlichste Erzeugungsmethode.“ Der Vertrag zwischen der Caritas und den Stadtwerken ist auf zehn Jahre ausgelegt. An die Versorgung wird ebenfalls noch das historische Gebäude „St. Peter an der Fahr“ der katholischen Gesamtkirchengemeinde in der Klostergasse angeschlossen. Dort wird neben den vorhandenen Mietwohnungen auch die ebenfalls im Umbau befindliche, wieder reaktivierte Kapelle mit Energie versorgt.

Hintergrund: Das Pflegeheim Zoffingen

Das neue Pflegeheim im Stadtteil Niederburg wird stationär Platz für 105 Menschen bieten, zusätzlich gibt es 15 Tagespflegeplätze. Auch eine Kapelle, ein Garten für die Bewohnerinnen und Bewohner sowie eine öffentlich zugängliche Freianlage mit Cafeteria gehören zum Bau. Das Pflegeheim, welches das St. Marienhaus ersetzen wird, kommt durch seine Lage dem Ansinnen nach, ältere und pflegebedürftige Menschen nicht an den entfernten Stadtrand zu verdrängen, sondern sie bewusst ins Zentrum zu holen. Die Eröffnung ist für Ende 2022/Anfang 2023 geplant.

## VERANSTALTUNGEN & KULTURELLES



MUSIK IM  
DINGELSDORF klingl

Sonntag, 26. September 2021  
Kirche St. Nikolaus, Dingelsdorf  
16:00 Uhr und 18:00 Uhr

# Konzert



## Duo Son Verve

mit  
**Christine Müller (Violine)**  
**Winfried Meßmer (Orgel)**

Eintritt frei, Hutzpense für die Musiker!

Voranmeldung unter [dingelsdorfklingl@web.de](mailto:dingelsdorfklingl@web.de) oder  
telefonisch unter 07533/4621 (ab 18 Uhr) ab 20.09.2021  
Einlass nur mit 3-G-Nachweis. Maskenpflicht

**WICHTIG!**

Einlass nur mit 3-G-Nachweis. Maskenpflicht

## WICHTIGER MÜLLTERMIN



Montag, 13.09.2021	Restmüll	Dingelsdorf / Oberdorf
Montag, 13.09.2021	Biomüll	Oberdorf
Dienstag, 14.09.2021	Biomüll	Dingelsdorf
Mittwoch, 15.09.2021	Gelber Sack	Dingelsdorf

## AUS DER POLITIK



Liebe Freunde der SLWD!

Liebe Dingelsdorfer und Oberdorfer Bürgerinnen und Bürger! Wir möchten uns vorsichtig wieder in einer persönlichen Runde treffen und laden Sie/Euch ganz herzlich

**am Montag, den 13. September 2021, um 19:00 Uhr auf die Terrasse bei Erwin Riede (Obstgarten 4)**

zu unserer öffentlichen Diskussionsrunde der SLWD ein.

**Achtung:**

**bei Regen findet unser Treffen online statt.**

**Hier der entsprechende Link:**

**<https://jitsi.fem.tu-ilmenau.de/SLWD>**

An diesem Abend möchten wir uns mit

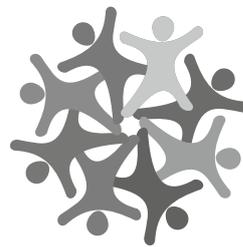
- den Themen der Ortschaftsratsitzung vom 15. September 2021,
- dem Bericht vom Besuch in der Heizzentrale des Nahwärmenetzes in Liggeringen,
- dem Gutachten zur Nahversorgung in den Ortsteilen und speziell Dingelsdorf und
- allen mitgebrachten Themen

beschäftigen.

Wir freuen uns auf eine interessante Diskussionsrunde und den für unsere Arbeit im Ortschaftsrat wichtigen Austausch mit Ihnen/Euch. Ihre/Eure SLWD und deren Ortschaftsräte

Horst Böttinger-Thyssen, Ulrike Längle, Erwin Riede und Horst Scheu  
Kontakt: [slwd@web.de](mailto:slwd@web.de)

## AUS DEM DORFLEBEN



BÜRGERGEMEINSCHAFT  
DingelsDorfLeben e.V.

**Mittagstisch !**

Der Mittagstisch für alle Dingelsdorfer\*innen, ob groß, ob klein, ob jung, ob alt, einfach für alle, die auch Interesse an netten Gesprächen untereinander haben

findet statt **am Mittwoch, 15.09.2021**

von 12:00 bis 13:30Uhr bzw. so lange der Vorrat reicht im Foyer der Thingolthalle.

**Wir laden Sie ein zu**

**Linsensuppe** zu 2,50 EUR,  
Kaffee und Kuchen zu 1,00 EUR.

Nach Möglichkeit verwenden wir regionale Produkte.

**Wir bitten unsere Gäste, den Mittagstisch nur nach der 3 G Regel zu besuchen, also geimpft, genesen oder getestet. Es gilt Maskenpflicht bis an den Tisch.**

Wir freuen uns auf Sie!

Ihr Kochteam

Gabi Häfele, Irmgard Henßler, Thomas Kapitza, Andrea Kegel, Uschi Klink, Elke Martinow, Horst Messmer, Laisa Riedlinger, Romy Schmid, Eddie Schreiber, Brigitta Sonntag, Beate Stader

## Hilfe bei Behördengängen und Schriftverkehr!

Sie haben einen Brief von einer Behörde erhalten und sind sich unsicher über das weitere Vorgehen. Ein Antrag auf Wohngeld usw. muss gestellt werden. Sie möchten ein Zeitungsabonnement kündigen. Kein Problem, wir stehen Ihnen bei Fragen zu Behördenangelegenheiten und privatem Schriftverkehr zur Seite und finden gemeinsam eine Lösung. Falls wir mal überfragt sind, versuchen wir Ihnen die richtigen Stellen zu nennen, die Ihnen dann zuverlässig und professionell weiterhelfen können. Die Vertraulichkeit ist absolut gewährleistet. Alle Personen, die in dieser Gruppe mitarbeiten, haben eine Verschwiegenheitserklärung unterschrieben.

**Unser Kontaktformular liegt im Eingangsbereich der Ortsverwaltung aus!**

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN



### KATHOLISCHE KIRCHENGEMEINDE

#### ST. NIKOLAUS

Dingelsdorf, Nikolausweg 2  
Pfarrbüro: Tel. 07533 / 5567

Pfarramt.Litzelstetten@bodanrueckgemeinden.de  
Zentralbüro Litzelstetten: Tel. 07531 / 44171



### Gottesdienste in den Konstanzer Bodanrückgemeinden vom 10. September bis 19. September

#### Freitag, 10. September

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebete (Laudes)

#### Samstag, 11. September

14.00 Uhr Mainau Trauung von Julia und Torsten Heemeier  
18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

#### Sonntag, 12. September

09.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier  
09.30 Uhr Litzelstetten Ökumenischer Gottesdienst (bei gutem Wetter auf der Dorfweiese)  
12.30 Uhr Mainau ökumenischer Wortgottesdienst

#### Montag, 13. September

18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Dienstag, 14. September

14.00 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier für die ältere Generation  
18.30 Uhr Dettingen Eucharistiefeier

#### Mittwoch, 15. September

07.45 Uhr Litzelstetten Schüलगottesdienst  
08.00 Uhr Dingelsdorf Schüलगottesdienst  
16.00 Uhr Dettingen Ökumenischer Einschulungsgottesdienst Klasse 1A  
17.00 Uhr Dettingen Ökumenischer Einschulungsgottesdienst Klasse 1B  
18.30 Uhr Dingelsdorf Eucharistiefeier

#### Donnerstag, 16. September

16.00 Uhr Dingelsdorf ökumenischer Einschulungsgottesdienst  
18.30 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier

#### Freitag, 17. September

08.30 Uhr Litzelstetten Morgengebete (Laudes)

#### Samstag, 18. September

14.00 Uhr Dingelsdorf Trauung von Isabel Sachse-Kudermann und Uwe Kudermann  
16.00 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier als Dankgottesdienst für die Erstkommunion  
18.30 Uhr Oberdorf Eucharistiefeier zum Titularfest „Kreuzerhöhung“

#### Sonntag, 19. September

10.00 Uhr Dettingen Eucharistiefeier zum Patrozinium „St. Verena“ mit Einführung der neuen Ministranten, musikalische Gestaltung durch den Projektchor mit Band unter der Leitung von Stefan Benner  
11.00 Uhr Litzelstetten Eucharistiefeier  
12.30 Uhr Mainau Ökumenischer Wortgottesdienst  
19.00 Uhr Dettingen Taizé-Abendlob

Den **Rosenkranz** beten wir täglich um 18.00 Uhr  
Weitere Gottesdienste der Konstanzer Bodanrückgemeinden im aktuellen Pfarrblatt oder unter [www.bodanrueckgemeinden.de](http://www.bodanrueckgemeinden.de)

#### Wie Sie uns erreichen können

Pfarrer Nagel (Tel.: 015253893982 oder 07531-6924966), Pfarrer Florian (Tel.: 07533-9361252)

#### Gemeindereferent Herr Langkau

ist erreichbar unter der Telefonnummer 07533 949 369 (Büro) oder Mail: [thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de](mailto:thomas.langkau@bodanrueckgemeinden.de)

#### Pfarrbüro Dingelsdorf Öffnungszeiten:

Montag 16.00 Uhr – 18.30 Uhr

Außerhalb dieser Zeiten können Sie gerne eine Nachricht auf dem Anrufbeantworter hinterlassen. Wir rufen Sie dann baldmöglichst zurück.



#### Seifenoper

Kennen Sie schon die verschiedenen Seifen aus unserem Sortiment? Dann kennen Sie vielleicht auch das Problem mit Seifenresten, die sich nicht mehr gut nutzen lassen. Aber kennen Sie auch unsere Lösung für dieses Problem? Die heißt „Hello Soap Bag“ und ist ein Seifensäckchen aus Bio-Baumwolle. Füllen Sie einfach Seife oder Seifenreste in das Seifensäckchen und verwenden Sie es als Seifenschwamm. Die Seife schäumt darin wunderbar auf und auch kleinste Seifenreste können so aufgebraucht werden. Nach dem Benutzen am Waschbecken, in der Dusche oder an der Badewanne zum Trocknen aufhängen. Die Seifensäckchen stammen von einer Fair Trade Organisation aus Indien, die Menschen mit Behinderung und Leprakranke durch sinnvolle Beschäftigung in die Gemeinschaft integriert und Kleinproduzierenden ein selbstständiges Leben ermöglicht. Ziel ist, den Kleinproduzierenden ein selbstständiges Leben zu ermöglichen durch sichere Anstellung, Aus- oder Weiterbildung und medizinische Versorgung. Am 10. September beginnt die bundesweite **Faire Woche**, sie steht unter dem Motto „Zukunft fair gestalten“. Wir planen eine Aktion für den 24. September, mehr dazu nächste Woche.

#### WELTLADEN - FAIR HANDELN

Dingelsdorfer Str. 2, 78465 Konstanz-Dettingen  
Öffnungszeiten: Montag-Freitag 15-18,30 Uhr, Samstag 9-12,30 Uhr  
[www.weltladen-dettingen.de](http://www.weltladen-dettingen.de)

Tel. 0 75 33 / 94 97 55 (Laden), 93 56 55 (Büro), Fax 93 56 58  
Träger: Partnerschaft für Eine Welt St.Verena e.V.

Folgen Sie uns auf  
[instagram.com/weltladen\\_konstanz\\_dettingen](https://www.instagram.com/weltladen_konstanz_dettingen)

## EVANGELISCHE KIRCHENGEMEINDE

KONSTANZ-LITZELSTETTEN  
MIT DEN GEMEINDETEILEN DINGELSDORF U. OBERDORF

Auferstehungskirche, Holdersteig 25

Pfr. Klaus-Dieter Nikischin

Pfarramt: Holdersteig 25a, Tel. 07531/94420

Bürozeiten: Di. 10 – 12 Uhr, Do. 16 – 18 Uhr

E-Mail: Konstanz-Litzelstetten@kbz.ekiba.de

www.ev-kirche-litzelstetten.de



## 15. Sonntag nach Trinitatis

Alle eure Sorge werft auf ihn; denn er sorgt für euch.

1. Petrus 5,7

## Gottesdienste und Veranstaltungen

Aufgrund der aktuellen Lage ergeben sich momentan immer wieder kurzfristige Änderungen.

Bitte schauen sie daher auf unserer Homepage nach: [www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)

## BITTE MELDEN SIE SICH AN!

Für die Gottesdienste in Litzelstetten ist dies online möglich unter

[www.ev-kirche-litzelstetten.de](http://www.ev-kirche-litzelstetten.de)

oder telefonisch zu den Bürozeiten Di 10-12 Uhr, Do. 16-18 Uhr unter 07531-94420.

Für die Gottesdienste in Wallhausen melden Sie sich bitte an unter

[www.ev-dettingen-wallhausen.de](http://www.ev-dettingen-wallhausen.de)

oder telefonisch zu den Bürozeiten dienstags und donnerstags von 9.00-11.30 unter 07533-7283.

BITTE KOMMEN SIE MIT MEDIZINISCHEM MUND-NASEN-SCHUTZ!

## Sonntag 12. September

9.30 Uhr ökumen. Gottesdienst ( Diak. Beate Granzin / Pfr. Dr. K.-D. Nikischin) in der kath. Kirche Litzelstetten zu Beginn des Bürgerbrunch.

10.15 Uhr Gottesdienst ( Präd. S. Faerber) im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

11.30 Uhr Gottesdienst für die Jüngsten (Diak B. Granzin) im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

## Montag 13. September

19.45 Uhr Kirchenchorprobe

## Mittwoch 15. September

8.00 Uhr Morgenlob im Wallhauser Strandbad

16.00 Uhr Konfirmand\*innen Unterricht im Jakobus Gemeindehaus Wallhausen

16.00 Uhr Ökumenischer Einschulungsgottesdienst in Dettingen

19.30 Uhr Quiltkreis im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

## Donnerstag 16. September

16.00 Uhr Ökumenischer Einschulungsgottesdienst in Dingelsdorf

## Freitag 17. September

15.00 Uhr Freitags-Frauen im Gemeindesaal der Auferstehungskirche

17.00 Uhr Einschulungsgottesdienst in Litzelstetten

(Termin war zum Redaktionsschluss noch nicht sicher)

19.00 Uhr Probe der Friends of Gospel in der Auferstehungskirche

## WAS SONST NOCH INTERESSIERT

caritas  
konstanz„Sternstunden unter  
Palmen“ für Mütter  
mit Puber-Tieren

Die Caritas Konstanz bietet in Kooperation mit der Mentor Stiftung Deutschland einen vierteiligen Workshop auf der Insel Mainau an. Die „Sternstunden unter Palmen“ richten sich an Mütter mit Kindern im Alter von 13 bis 17 Jahren.

Seit 2020 begleitet die Caritas Familien durch den Lockdown: In der Online-Beratung „Sternstunde“ und in kompakten Clips gibt Elterncoach Susanne Hübschle qualifizierten Rat für die Kindererziehung und ein gelingendes Familienleben in Coronazeiten. In Kooperation mit der Mentor Stiftung Deutschland startet die Caritas jetzt ein Programm für Mütter von Teenagern. An vier Abenden gibt Susanne Hübschle kurze, aufeinander aufbauende Inputs zum Thema Pubertät. Anschließend können sich die Teilnehmerinnen bei einer kleinen Erfrischung kennen lernen, austauschen und über die vier Workshops hinweg als Gruppe voneinander lernen und sich gegenseitig stützen. Vor und nach dem Workshop bleibt Zeit, um über die Blumeninsel zu spazieren.

Caritasvorstand Matthias Ehret freut sich über die Kooperation mit der Mentor Stiftung: „So können wir die Erfahrungen aus unseren Online-Sternstunden nutzen, als Präsenzformat weiter entwickeln und Müttern einen Moment zum Durchatmen geben.“ Die Geschäftsführerin der Mentor Stiftung, Sybille Perez, sieht die Pubertät als herausfordernde Zeit für Eltern und Jugendliche: „Gemeinsam mit der Caritas wollen wir Familien mit Rat und Tat zur Seite zu stehen – und das endlich wieder ohne Bildschirm und im direkten und persönlichen Kontakt.“

Die Sternstunden beginnen bei Sonne auf der Großherzog-Friedrich-Terrasse, bei schlechter Witterung im Palmenhaus. Die Teilnahme ist kostenlos und auf sechs Personen begrenzt. Anmeldung unter [elterncoaching@caritas-kn.de](mailto:elterncoaching@caritas-kn.de). Termine: 28. September, 12. Oktober, 26. Oktober und 9. November, 18 bis 19.30 Uhr. Wem die Teilnahme an der Sternstunde nicht möglich ist, kann eine individuelle Sprechstunde vereinbaren per Telefon 07531/9452707 und [elterncoaching@caritas-kn.de](mailto:elterncoaching@caritas-kn.de). Weitere Infos und kompakte Videos unter [www.caritas-konstanz.de/elterncoaching](http://www.caritas-konstanz.de/elterncoaching).

musikschule konstanz

Angebote der Musikschule Konstanz  
in Dingelsdorf

Auch im kommenden Schuljahr bietet die Musikschule Konstanz wieder Unterricht vor Ort in Dingelsdorf an.

Die neuen Kurse starten wie bei den allgemeinbildenden Schulen zum 13. September 2021.

Folgende Kurse bieten wir

- An der Grundschule Dingelsdorf:

• Musikalische Früherziehung für Kinder ab 4 Jahre

• Instrumentalunterricht in den Fächern

Violine (Frau Falan)

Klavier (Frau Edalova/Herr Pignataro)

Gitarre (Herr Beltran)

Blockflöte (Frau Haugg-Scheu)

Anmeldungen sind jederzeit möglich. Anmeldungen können Sie bei uns in der Schule abgeben oder per E-Mail zusenden.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Musikschule Konstanz, Benediktinerplatz 6, 78467 Konstanz, Tel.: 07531 / 802310, Mail: [kontakt@mskn.org](mailto:kontakt@mskn.org).Alle Informationen finden Sie auch unter [www.mskn.org/glossar.html](http://www.mskn.org/glossar.html). Anmeldungen sind auch online möglich unter <http://www.mskn.org/anmeldung/an-und-abmeldung.html>.

**Impulstreff** ( Kurzvortrag und Austausch

in gemütlicher Atmosphäre)

**Im Startpunkt Dettingen****Schlaf Kindlein schlaf....**

Informationen und Hintergründe zum Schlafverhalten von Babys und Kleinkindern.

Wie können Eltern den gesunden Schlaf ihres Kindes fördern und was heißt eigentlich durchschlafen? Warum weinen Kinder nachts manchmal ohne erkennbaren Grund ?

An diesem Vormittag habt ihr die Möglichkeit das Schlafverhalten eures Kindes mit uns genauer anzuschauen, Fragen zu stellen und neue Impulse zum Thema zu bekommen !

**Wann:** Donnerstag, 30.09.21  
10 Uhr – 11.30 Uhr

**Wo:** Startpunkt Dettingen

**Referentinnen:**

Carola Geiser-Oswald,  
Familienkinderkrankenschwester ,

Tanja Tritschler-Haupenthal,  
Startpunktfachfrau

**Anmeldung:**

Startpunkt@kinderhaus-st-verena.de

**Teilnehmerzahl ist begrenzt !**

**Startpunkt Dettingen**

Im Kinderhaus St. Verena  
Strasse, 78465 Konstanz  
Tel: 07533

Ansprechpartnerin:  
start.wollmatingen@skf-konstanz.de  
Im Treffpunkt Berchen

www.startpunkt-leben.de  
Tel: 07531 692881

Ansprechpartnerin: Susanne Speckle  
start.wollmatingen@skf-konstanz.de

www.startpunkt-leben.de



STIFTUNG KLOSTER HEGNE  
Theodosius Akademie

## Kontemplationskurs - Kontemplation in der Tradition der „via integralis“

Termin: Donnerstag, 30.09.2021 19:00 bis 20:30 Uhr

Anmeldeschluss: Montag, 13.09.2021

Leitung: Schulz, Angelika

Kursgebühr: 70,00 €

Sie üben Achtsamkeit und können Gott in der Mitte finden. Die Meditationsschule „via integralis“ schöpft aus der Tradition christlicher Mystik und der Praxis des Zen.

Die Abende bestehen aus jeweils drei Einheiten Sitzen (je 25 Minuten), die durch Gehmeditationen unterbrochen werden.

Der Kurs ist für Anfänger und Fortgeschrittene geeignet.

Weitere Termine sind: 07., 14., 28. Oktober, 04., 11., 18. Und 25. November 2021 (jeweils Do. 19 Uhr bis 20.30 Uhr)

Infos zum Kurs bei der Theodosius Akademie der Stiftung Kloster Hegne

unter 07533.807-700 oder [www.theodosius-akademie.de](http://www.theodosius-akademie.de).

ENDE DES  
REDAKTIONELLEN TEILS

## Garage ganzjährig gesucht

in Dingelsdorf oder Umgebung.

Tel. 07533/5563 • Mobil 0175 36 55 041

## Dingelsdorferin sucht 1½-Zi.-Whg.

Rentnerin, NR, keine HT sucht 1,5 Zi.-Whg.

EG oder 1. Stock mit Garten bevorzugt.

Die Miete soll von einer Rente bezahlbar sein.

Tel. 0176/96226914



**NEU PflegeHilfe+**  
Leben neu organisiert  
Ansprechpartner vor Ort jetzt auch in Ihrer Nähe!

Stundenweise Haushaltshilfe  
24h Betreuung und Pflege zu Hause

**BODENSEE • LINZGAU • HEGAU** Markus Ziegler  
Obere Bahnhofstr. 8 • 88662 Überlingen • 07551 945 25 60  
kontakt@pflegehilfeplus.eu www.pflegehilfeplus.eu

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!  
Treppenlifte • Plattformlifte • Senkrechtlifte



07741- 965858  
www.reha-lift.com

denn Bewegungsfreiheit ist Lebensqualität!



DER SERVICE & VERKAUF VOM PROFI AUS IHRER REGION!

## OBSTANNAHME 2021



### Rette dein Streuobst

Die Bodensee-Kellerei Widemann hilft Ihnen dabei, Äpfel vor dem Verderb zu retten. Helfen Sie mit!

Heimische Früchte sind viel wert, daher nehmen wir auch kleine Mengen an! Weitere Infos gibt's direkt vor Ort, per Telefon oder scannen Sie ganz einfach den QR-Code:



Gemeinsam Lebensmittel retten unter [www.rette-das-streuobst.de](http://www.rette-das-streuobst.de)

### Und so einfach geht's

1. Obst bringen
2. Saft aussuchen
3. Einfach mitnehmen



ab 14.09  
Obst-  
Saft-  
Tausch



Jeder ist willkommen!  
Ob privat, Obstgarten-  
besitzer, Schule oder  
Kindergarten.

### WAHLWIES, Stahringerstraße

Äpfel: Mo bis Fr 9-11 Uhr und 17-19 Uhr  
Samstag 9-11 Uhr und 17-18 Uhr

Bio-Äpfel: Mo und Do ab 16.09.

Birnen: Nur Do ab 09.09.

Tel. 0174 3954550 (Frau Schatz)

B.Widemann, Bodensee-Kellerei GmbH  
Heiligenbergstraße 12 · 88697 Bermatingen-Ahausen  
[www.widemann.eu](http://www.widemann.eu) · [info@widemann.eu](mailto:info@widemann.eu)

### Radolfzell, Eisenbahnstraße 20

Äpfel: Mo bis Fr 8-12 Uhr und 13-18 Uhr  
Samstag 8-12 Uhr

Bio-Äpfel: Mo und Do ab 16.09.

Birnen: Nur Do ab 09.09.

Tel. 07732 9971-0

Schlör Bodensee Fruchtsäfte GmbH  
Eisenbahnstraße 20 · D-78315 Radolfzell  
[www.schloer.de](http://www.schloer.de) · [info@schloer.de](mailto:info@schloer.de)

## Wohnung in Dingelsdorf

Die schöne Gemeinde Dingelsdorf und den See konnte ich dieses Jahr kennenlernen. Nun will ich hier gerne leben und suche eine 1-3 Zimmer-Wohnung im Ort.



Peter Hägele  
Alter 63 Jahre  
Beruf Architekt  
Nichtraucher, keine Haustiere

Über einen Anruf / eine Zuschrift von ihnen würde ich mich freuen 07152 61 63 077 / 0171 82 00 410 / [ph@haegele-architekten.de](mailto:ph@haegele-architekten.de)

- An unsere Anzeigenkunden -

**RUNDUM GUT BERATEN.  
ANZEIGENPLANUNG VOR ORT.**

Rufen Sie einfach an. Gerne berate ich Sie persönlich.

**Gisela Lejeune-Härtel**

Tel. 07465/ 9205-26 • Fax 07465/ 9205-27  
E-Mail: [g-lejeune-haertel@t-online.de](mailto:g-lejeune-haertel@t-online.de)



Primo-Verlag Anton Stähle GmbH & Co. KG  
Meßkircher Str. 45 • 78333 Stockach  
[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)



**Innovations for people** – Wir sind ein weltweit agierendes Unternehmen im Bereich der Medizintechnik mit Firmensitz in Singen. Seit Jahrzehnten arbeiten wir auf höchstem Innovationsniveau an der Weiterentwicklung und Perfektionierung der Transkraniellen Dopplersonographie.

Für unser hochspezialisiertes Team in Singen suchen wir ab dem **01.10.2021**:

## Mechatroniker (w/m/d) Produktion

### Ihre Aufgaben

- Vorbereitung und die mechanische Bearbeitung einzelner Komponenten für die Produktion
- Prüfung und Kontrolle der konfektionierenden Komponenten und Baugruppen
- Fertigung und Endmontage unserer medizinisch-technischen Geräte sowie deren Zubehör
- Installation benötigter Software und Überwachung der jeweiligen Testphasen
- Sicherstellung des Montageablaufes zur Inbetriebnahme unserer medizinisch-technischen Geräte
- Dokumentation der jeweiligen Produktionsprozesse für die Vorgaben aus dem Bereich des Qualitätsmanagements

Sie unterstützen dabei den Technischen Betriebsleiter und die Abteilung Logistik bei der Vorbereitung des Produktionsprozesses. Auch bei der Entwicklung neuer Produkte sind Sie involviert.

### Was Sie qualifiziert

Sie sind ausgebildete/r Mechatroniker\*In, Elektroniker\*In oder Mechaniker\*In mit mehrjähriger Berufserfahrung und verfügen über fundierte PC-Kenntnisse in den MS-Office Anwendungen sowie gute Deutsch- und Englisch Grundkenntnisse. Ihr sehr gutes technisches Verständnis wird dabei durch ihr strategisches Denken und Organisationsgeschick unterstützt. Sie sind es bereits gewöhnt selbstständig, sorgfältig und zuverlässig zu arbeiten sowie belastbar in der täglichen Arbeitspraxis und arbeiten gerne im Team.

**Wir bieten** ein unbefristetes, attraktives Arbeitsverhältnis für eine vielseitige Aufgabe, mit viel Freiraum für Eigeninitiative und flexibler Arbeitszeit. Es erwartet Sie eine familiäre Arbeitsatmosphäre mit flachen Hierarchien, Weiterbildungsmöglichkeiten, betrieblicher Altersvorsorge und vielen attraktiven Zusatzleistungen.

Wenn Sie sich in dieser Position wieder finden, freuen wir uns über Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an [personnel@dwl.de](mailto:personnel@dwl.de) oder per Post.



Compumedics Germany GmbH  
Josef-Schüttler-Str. 2  
78224 Singen  
[www.dwl.de](http://www.dwl.de)

# EUROPA PARK®

ZEIT.GEMEINSAM.ERLEBEN.

**JETZT  
URLAUB  
BUCHEN!**

## EINE REISE. VIELE ZIELE.

HEUTE PIRATENFAHRT. MORGEN WELLENBAD.



  
[tickets.europapark.de](https://tickets.europapark.de)

Tickets mit Übernachtung unter  
[europapark.de/reservierung](https://europapark.de/reservierung)

### KOMBI- SPECIAL

# Ride & Slide

## ZWEI PARKS. EIN TICKET.

EUROPA-PARK UND RULANTICA  
AN EINEM TAG ERLEBEN!

Kombiticket für Eintritt in den Europa-Park  
(ab 9 Uhr) und Rulantica (ab 17 Uhr) am  
selben Tag.

**ab 64€ p. P.**  
[europapark.de/ride-slide](https://europapark.de/ride-slide)



© Mack  
INTERNATIONAL

© MackMedia/Photo-48

Eine 101-jährige Dame war am 26. Dezember 2020 die Erste, die in Deutschland eine Corona-Schutzimpfung erhielt. Acht Monate später haben **rund 54 Mio. Menschen** mindestens eine Impfung bekommen. Die Impfstoffe sind wirksam und sicher.

## MILLIONEN SIND GEIMPFT. SIE AUCH?

In Deutschland leben ca. 83 Mio. Menschen, jeder Punkt auf dieser Seite steht für 10.000 von ihnen.  
 ■ Vollständig Geimpfte ■ Mindestens einmal Geimpfte ▲ Derzeit keine Impfung möglich ▲ Ungeimpfte



\*Quelle: Our World in Data

25%



Im Herbst sollen für besonders gefährdete Gruppen Auffrischungsimpfungen angeboten werden, zum Beispiel mit mobilen Impfteams in Pflegeeinrichtungen.

Deutschland unterstützt den Zugang zu Impfstoffen weltweit und spendet dafür 1,08 Mrd. Euro für den Kauf von Impfstoffen und mehrere Millionen Dosen eigenen Impfstoff.



**12+**

Seit 20. August empfiehlt die Ständige Impfkommission (STIKO) auch für über 12-Jährige eine Corona-Schutzimpfung. Mehr Informationen dazu finden Sie in einem Familienleitfaden, den Sie unter [corona-schutzimpfung.de/familien](https://corona-schutzimpfung.de/familien) oder über den QR-Code herunterladen können.



50%



Es gibt genug Impfstoff und Gelegenheiten, auch kurzfristig geimpft zu werden. Achten Sie dabei unbedingt auf den vollen Impfschutz, der sich bei den meisten Impfstoffen nach der **Zweitimpfung** einstellt. So kann Ihr Körper das Virus wirksam bekämpfen und Sie können schwere Erkrankungen auch durch die aggressivere Delta-Variante vermeiden.

Impfquote  
65,3%



Etwa 9 Mio. Menschen können sich nicht selbst schützen, etwa weil sie zu jung sind. Sie schützen mit Ihrer Impfung daher nicht nur sich selbst, sondern auch andere, darunter unsere Jüngsten.

75%



#HIER WIRD GEIMPFT

### Holen Sie sich jetzt Ihre Impfung!

Etwa 22 Mio. Menschen sind bei uns noch nicht geimpft, obwohl viele darüber nachdenken.

**Bei der deutschlandweiten Aktionswoche #HierWirdGeimpft vom 13. bis 19. September** bündeln Ärztinnen und Ärzte, Kommunen, Geschäfte, Sportvereine und viele mehr noch einmal alle Kräfte, um einfache Impfmöglichkeiten in Ihrer Nähe anzubieten: Für Sie oftmals ohne Terminbuchung und immer ohne Impfpass und Krankenkassenkarte möglich! Seien Sie dabei! Alle Infos: [hier-wird-geimpft.de](https://hier-wird-geimpft.de) und in Social Media unter #HierWirdGeimpft

Sprechen Sie in Ihrem Umfeld über das Impfen, helfen Sie bei der Terminabsprache und werben Sie für eine hohe Impfquote, die unseren Alltag zurückholt.



Jede Impfung zählt!

Impfquote  
85%

100%



#### Bleiben Sie auf dem Laufenden:

- [bmg.bund](https://bmg.bund)
- [bmg\\_bund](https://bmg_bund)
- [bundesgesundheitsministerium](https://bundesgesundheitsministerium)
- [Bundesministerium für Gesundheit](https://Bundesministerium_fuer_Gesundheit)

PERSÖNLICHE HILFE UND BEGLEITUNG IM TRAUERFALL

**Bestattungen Georg Deggelmann GmbH** - 78465 Konstanz-Dingelsdorf  
 Tag und Nacht persönlich erreichbar: Tël. 075 33/35 74 - [www.bestattungen-deggelmann.de](http://www.bestattungen-deggelmann.de)



**Immobilienbewertung?**

Gerne unterstütze ich Sie.  
 Tel: **0171 - 738 57 58**  
 (telefonisch, per WhatsApp oder SMS)  
[baum-immobilien.de](http://baum-immobilien.de)  
 s.butkus@baum-immobilien.de

**BAUM**  
Immobilien

Stuttgart - Villingen-Schwenningen - Rottweil - Konstanz - Freiburg - Zürich

Wir verwirklichen Träume und gestalten Ihre Räume!



**HERMANN MÜLLER**  
PUTZ + STUCK GMBH

**55 JAHRE**  
HERMANN MÜLLER  
PUTZ + STUCK GMBH



LILIENTHALSTR. 7 • 78467 KONSTANZ  
 TEL.: 07531/6 27 00 • FAX: 07531/5 17 00  
 INFO@HM-PUTZ-STUCK.DE

**+50% FLÄCHE\***    **+40% BOOTE\***    **+40% AUSSTELLER\***

**60 JAHRE**

**INTER BOOT**

**18. - 26. SEPT.**  
MESSE FRIEDRICHSHAFEN

**NUR ONLINE TICKETS!**

[interboot.de](https://www.interboot.de)

**ÖFFNUNGSZEITEN:**  
 Mo – Do: 10 – 17 Uhr  
 Fr – So: 10 – 18 Uhr

\*gegenüber 2020

**Staufen darf nicht zerbrechen!**

Stiftung zur Erhaltung der historischen Altstadt **Staufen**

[staufenstiftung.de](http://staufenstiftung.de)

identis.de

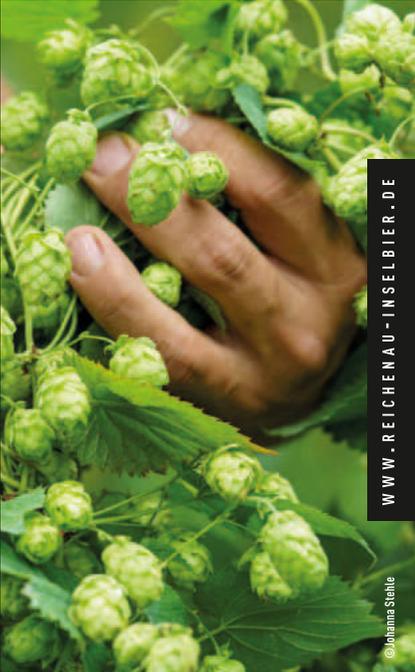
**1. HOPFEN ERNTE FEST**

INSEL REICHENAU

**11. 09. 2021**  
10 BIS 22 UHR

BRAUWERKSTATT UND HOPFENGARTEN

**INSEL BIER**



WWW.REICHENAU-INSELBIER.DE

© Johanna Stehle

**Bei uns fahren Sie direkt in die Zukunft.**

Erleben Sie den neuen IONIQ 5.

**Ab sofort für Sie in Stockach.**



**AUTOHAUS BAUER** Autohaus Bauer Ottobrunn GmbH  
 Im Eschle 13, 78333 Stockach, Tel.: 07771-879888

 **HYUNDAI**